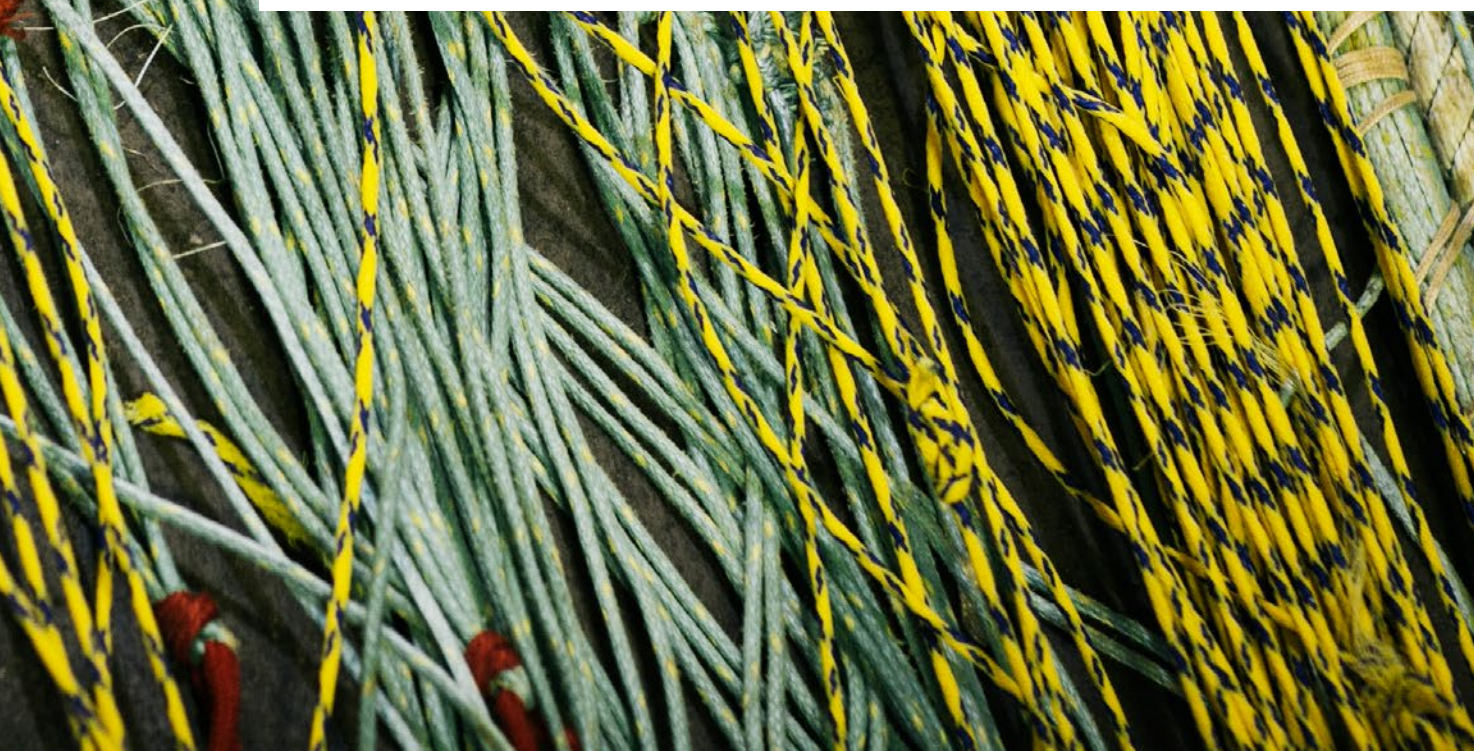


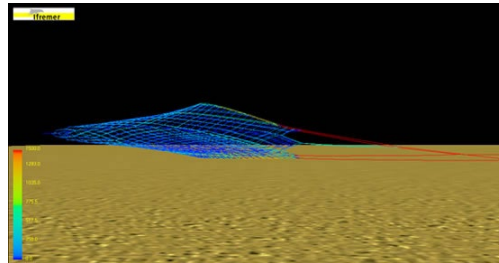
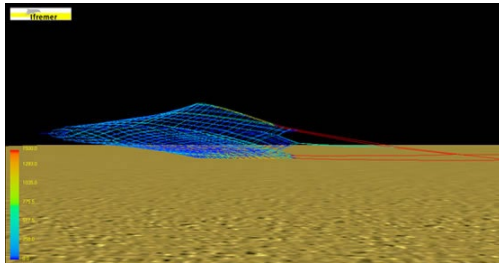


ENGINS DE PÊCHE ·
FISHING GEARS · APAREJOS

CHALUT DE FOND À GRANDE OUVERTURE VERTICALE
HIGH VERTICAL OPENING TRAWL
RED DE GRAN ABERTURA VERTICAL



CHALUT DE FOND À GRANDE OUVERTURE VERTICALE · HIGH VERTICAL OPENING TRAWL · RED DE GRAN ABERTURA VERTICAL



Le Chalut de fond à Grande Ouverture Verticale, dit également Chalut Naberan est le système le plus efficace pour la pêche au merlu, aux céphalopodes et aux poissons démersaux. Se basant sur les chaluts-boeufs traditionnels et pélagique, M. Naberan a développé un engin de 4 faces dont l'ouverture peut atteindre 60 m.de haut et 100 m.de large.

Des mailles jusqu'à 3,2 mètres permettent de canaliser le grand volume d'eau qui pénètre dans le chalut en réduisant la résistance lors de sa progression. Dans la majorité des cas, le travail est effectué par deux navires, mais il existe également un système qui permet de travailler avec un seul bateau.

Les résultats obtenus au cours de ces 20 ans dernières années ont été très satisfaisants. Cependant, Naberan continue de développer des engins toujours plus efficaces.

ÉCONOMIE DE CARBURANT

Ce type d'engins est conçu pour des travaux réalisés à une vitesse de 2-2,5 nœuds. À cette vitesse, la consommation de gasoil est inférieure de 50% par rapport aux chaluts traditionnels.

The High Vertical Opening Trawl, also known as Naberan Trawl, is the most effective fishing system to catch hake, cephalopods and all kinds of demersal species. Taking traditional pair trawls and mid-water fishing nets as a point of departure, Mr. Naberan developed a four-panel gear, which was able to reach 60 meters of vertical opening and 100 meters of horizontal opening.

In order to canalise the great amount of water which goes into the fishing net, meshes up to 3'2 meters are used. We therefore manage to reduce resistance of the trawl. Although we mainly work with a pair of vessels, we also design solutions for single vessels.

The results obtained in the last 20 years have been highly satisfactory. Nevertheless, Naberan has kept developing increasingly efficient gears.

FUEL SAVING

This kind of gear was designed to work at a speed of 2- 2'5 knots. At such a speed, fuel consumption is 50% lower, compared to traditional trawls.

La Red de Gran Abertura Vertical también conocida como Red Naberan es el sistema más efectivo para la pesca de merluza, cefalópodos y todo el pescado demersal. Tomando como punto de partida las redes de pareja tradicionales y de arrastre pelágico, el Sr. Naberán desarrolló una aparejo de 4 caras capaz de alcanzar los 60mts de abertura vertical y 100mts de horizontal.

Para poder canalizar el gran volumen de agua que accede a la red, se emplean mallas de hasta 3,2m y así se consigue reducir la resistencia de la red al avance. Aunque en la mayoría de las ocasiones se trabaja con una pareja de buques, también existen diseños para poder trabajar con un solo barco.

Los resultados obtenidos durante los últimos 20 años han sido muy satisfactorios. No obstante, Naberan ha continuado desarrollando aparejos cada vez más eficientes.

AHORRO DE COMBUSTIBLE

Este tipo de aparejos están diseñados para trabajar a 2-2,5 nudos. A esa velocidad el consumo de gasoil es inferior al 50% en comparación a las redes tradicionales.

NABERAN SAREAK S.L.

Mutrikuko Industrialdea 15
20830 Mutriku - Gipuzkoa
+34 943 195 122 | naberan@naberan.com

NABERAN FRANCE SARL

Avenue de la République
ZA Poriguenor | 29730 Le Guilvinec (France)
+33 298 582 739 | david@naberan.com